

القسم الأول (عام) First Part (General)

بعض التعبيرات الأساسية Some Basic Expressions

Yes	نعم
Yeah	نعم (عامي أمريكي)
No	لا
Please	أرجوك - لو سمحت
and	و
but	ولكن
or	أو
not	ليس
never	أبدا
nothing	لا شيء
something	شيء ما
anything	أى شيء
none	لا أحد
very	جدا
too, also	أيضا
yet	حتى الآن
at once	فورا
soon	قريبا - سريعا
now	الآن
then	حين ذاك
again	مرة ثانية
perhaps	ربما
only	فقط

الشكر Thanks

Thanks!

شكرا

Thank you!

أشكرك

Thank you very much!

Thank you so much!

Thanks a lot!

I'm very grateful to you!

That's very kind of you!

I owe you one!

I'm very much obliged!

أشكرك جزيل الشكر

أنا ممتن جدا لك

إنه لكرم عظيم منك

أدين لك بمعروف (كما يقول الأمريكيون)

أنا ممنون جدا

والإجابة على كل ما سبق هي:

That's all right!

You're welcome!

Not at all!

(Pray) Don't mention it!

Oh, it's nothing!

Any time!

(لا تشغل بالك)

(مرحبا بخدمتك)

(الأمر لا يستحق الشكر)

(أرجوك لا تذكر هذا الأمر)

(حقا! هذا لا شيء)

(مرحبا بخدمتك في أى وقت)

العفو

Thank you for your kind invitation!

أشكرك على دعوتك الكريمة

Thank a lot for driving me home!

أشكرك كثيرا على توصيلي

بسيارتك

Thanks for helping me out!

شكرا على مساعدتي

I'm very grateful for your assistance!

أنا ممتن جدا على مساعدتك

التحيات و المجاملات، الخ. Greetings, Good-byes, etc.

Good morning!

صباح الخير (عند اللقاء صباحا)

Good afternoon!

مساء الخير (عند اللقاء بعد الظهر)

Good evening!

مساء الخير (عند اللقاء بعد حلول

الظلام)

Good night!

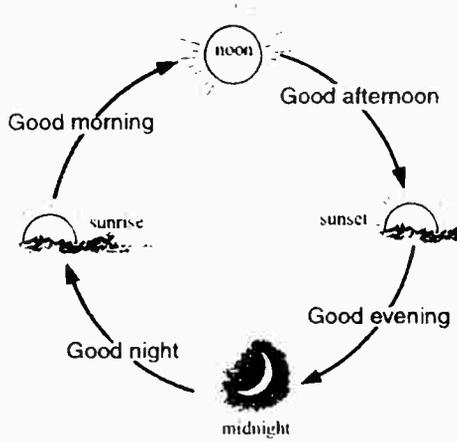
طابت ليلتك (عند الافتراق للذهاب إلى النوم)

Good day!

يوم سعيد / طاب يومك (عند الافتراق نهارا)

Good morning (to you)!

ونرد على التحيات السابقة بنفس الصيغة أو
مع إضافة: "لك":



Sleep well!

Happy dreams!

Have a nice time!

Same to you!

تصبح على خير / أرجو لك نوما هائنا
أرجو لك أحلاما سعيدة
أرجو لك وقتا سعيدا
وردها: ولك أيضا

Good-bye (Bye)!

So long!

See you later!

Farewell!

مع السلامة
إلى اللقاء
إلى اللقاء (أراك فيما بعد)
مع السلامة / وداعا
وردها: هو نفس الكلمة

How do you do?

How do you do?

كيف حالك؟ (عند الإنجليز - رسمية)
وردها هو أيضا: كيف حالك؟

Madam لإظهار الاحترام، يضاف كلمة **ياسيدى Sir** للرجال، وكلمة: **ياسيدتى**
للنساء، وكلمة: **يا أنستى Miss** للنساء، وكلمة **Miz** المحايدة للسيدات أو
النساء هكذا:

Good morning, Sir.

Good afternoon, Madam (Miss, Miz).

صباح الخير يا سيدى
مساء الخير يا سيدتى

How are you?
Very well, thank you. And you?
I'm fine, and you?

كيف حالك؟ (عند الأمريكيين)
وردها: بخير، شكرا. وأنت؟
عال، شكرا. وأنت؟

How's your wife?
She's all right. Thank you!

كيف حال زوجتك؟
هى بخير. أشكرك.

How's your father?
I'm afraid he's seriously ill!
I'm sorry to hear that! I hope he
gets better soon!

كيف حال والدك؟
أخشى أنه مريض جدا.
أنا أسف أن أسمع هذا، وأرجو أن
يتعافى قريبا.

How you doin' ?
Fine, and you?
How you doin' man?
Pleased to meet you!
It's nice to see you!
Nice to see you again!
I'm glad to see you!
Same here.
So am I!

كيف حالك؟ (بالعامية الأمريكية)
وردها: بخير وأنت؟
كيف حالك يارجل؟ (لغة الشوارع الأمريكية)
سررت للقائك.
سررت للقائك.
سررت للقائك مرة ثانية.
أنا سعيد بلقائك.
وأنا كذلك.
وأنا كذلك

Long time no see.
How is life?

مضى وقت طويل منذ رأيتك (عامى)
عاملة إيه الدنيا وياك؟
عال

Fine

Hi !

Hi !

Hello!

Hello!

أهلا (أمريكى - وإنجليزى حديث)
وردها هو نفس الكلمة: أهلا
أهلا!
وردها هو نفس الكلمة: أهلا

I missed you very much!
I missed you too!

أوحشتنى جدا
أوحشتنى أنت أيضا

Excuse me!

عفوا أو أرجو عفوك بمعنى: لو سمحت (للفت الانتباه)

Excuse me, may I get past?

عفوا، هل تسمح لي بالمرور؟

I beg your pardon?

أرجو عفوك بمعنى نعم؟ أو ماذا؟

I beg your pardon, could you repeat that again, please?

ماذا؟ هل يمكنك تكرار ذلك ثانية، من فضلك؟

My kind regards to your family!

تحياتي الطيبة لأسرتك

My regards to your father!

تحياتي إلى والدك

Thanks!

شكرا

Say hello to your brother for me!

أبلغ سلامي لأخيك مني

Please, remember me to your family!

من فضلك أبلغ سلامي لأسرتك

I will, thank you!

سأفعل، وأشكرك

Greetings and wishes on special occasions

التحيات والتمنيات في المناسبات

Merry Christmas!

عيد ميلاد مجيد (كريسماس بهيج)

Happy New Year!

كل سنة وانت طيب (سنة جديدة سعيدة)

I wish you a merry Christmas and a happy new year!

أتمنى لكم عيد ميلاد مجيد وكل سنة وانتم طيبون

Happy Easter!

عيد فصح سعيد

Happy Bairam!

عيد فطر سعيد

Happy Greater (Corban) Bairam!

عيد أضحي سعيد

والإجابة تكون بنفس الصيغة وقد يُضاف "لك" أو "عليك"

Merry Christmas!

عيد ميلاد مجيد

Happy Bairam to you!

عيد فطر سعيد عليك

Happy birthday!

عيد ميلاد سعيد

Best wishes!

أطيب الأمنيات

Congratulations!

تهانئ (مبروك)

Good luck!

حظ سعيد

All the best!

أطيب أمنياتي

Have a good trip!

رحلة موفقة

Have a good holiday!

أجازة سعيدة

والإجابة تكون:

Thank you!

أشكرك

And the same to you!

وأنت أيضا

Expressing regret and sorrow الأأسف والاعتذار

Sorry!

أسف، أرجو عفوك

I'm (so, awfully, very) sorry!

أنا أسف (جدا)

So sorry!

أنا فى غاية الأسف

Oh, I'm so sorry! I didn't mean it!

أنا فى غاية الأسف فلم أقصد هذا

I beg your pardon!

ألتمس عفوك

I hope you'll excuse me!

أمل أن تعذرنى

والإجابة تكون:

It's all right!

لم يحدث شىء

Don't worry!

لا تشغل بالك

It doesn't matter!

لا يهم

Not at all!

على الإطلاق

Sorry ! Am I interrupting you?

أسف، هل قاطعتك؟

Not at all!

على الإطلاق

Have I hurt you? I'm awfully sorry!

هل أصبتك بأذى؟ أنا أسف جدا!

It's all right! I'm O.K.

لم يحدث شىء، أنا بخير.

Sorry for troubling you!

أسف لإزعاجك.

Don't worry! How can I serve

لأ تشغل بالك. كيف يمكننى خدمتك

(help) you?

(مساعدتك)؟

الأسئلة (١) (1) Questions

هذه الأسئلة لا تبدأ بكلمات الاستفهام، وتقابل في اللغة العربية الأسئلة التي تسأل بـ (هل) أو بالهمزة، ويجب على هذه الأسئلة بـ (نعم) أو (لا). وتتكون هذه الأسئلة بوضع الفعل المساعد قبل الفاعل:

Is it ...?	هل هو/أهو (الشيء) ...؟
Is he ...?	هل هو (الشخص) ...؟
Are they?	هل هم (الأشياء أو الأشخاص) ...؟
Is it near?	هل هو قريب؟
Are they cheap?	هل هي رخيصة؟
Can I have..., please? a Cola	هل يمكنني أن أحصل على ... لو سمحت؟ زجاجة كوكاكولا
Can we have....?	هل يمكننا أن نحصل على....؟
Can you show me...? the way to the Carlton Hotel	هل يمكنك أن تريني (ترشدني إلى) ...؟ الطريق إلى فندق كارلتون
I can't, sorry.	لا أستطيع، آسف.
Can you tell me...? how to get to the airport	هل يمكنك أن تقول لي...؟ كيف أصل إلى المطار
Can you help me?	هل يمكنك أن تساعدني؟
Can you direct me to...? the nearest bus station	هل يمكنك أن تدلني على (عنوان) ...؟ أقرب محطة أتوبيس
Could you? direct me to the hotel? tell me the time? help me cross the street?	هل يمكنك أن.....؟ (أكثر أدبا) تدلني على فندق تُخبرني عن الوقت تُساعدني في عبور الشارع

الأسئلة (٢) (2) Questions

تبدأ هذه الأسئلة بكلمات الاستفهام المختلفة، ويتبعها الفعل المساعد ثم الفاعل ثم باقى الفعل. أما في حالة السؤال عن الفاعل فيتبع كلمة السؤال الفعل مباشرة ولا يوضع فاعل لأننا نسأل عنه.

Where?	أين؟
Where can I find the nearest hotel?	أين أجد أقرب فندق؟
Where is the hotel?	أين فندق

When?

When do you serve breakfast?
When does the store open?

متى؟
متى تقدمون وجبة الإفطار؟
متى يفتح المحل؟

Why?

Why are the stores closed today?
Why are you laughing?

لماذا؟
لماذا المحلات مغلقة اليوم؟
لماذا تضحك؟

How?

How do I get to Oxford street?
How is he?

كيف؟
كيف أصل إلى شارع أكسفورد؟
كيف حاله؟

What?

What does this sign mean?
What do you call this/that?

ماذا؟
ماذا تعنى هذه العلامة (اللوحه)؟
ماذا تسمى هذا/ذاك؟

Who?

Who is going with me?
Who's that?

من؟
من سوف يذهب معي؟
من هذا؟

Which?

Which is your car?
Which way do you want to go?

أيهما - أيهم؟
أيهما/أيها سيارتك؟
أى طريق تريد الذهاب إليه؟

How many?

How many rooms do you require?
How many bags do you have?

كم (للعدد)؟
كم حجرة تحتاج؟
كم عدد حقائبك؟

How far?

How far is it from here to Trafalgar Square?

كم تبلغ المسافة من هنا إلى ميدان الطرف الأغر (ترافلجار)؟

How far is it from London to Cambridge?

ما المسافة من لندن إلى كامبريدج؟

How much?

How much do I owe you?

How much does this cost?

كم (للكمية أو للسعر)؟

كم المبلغ الذي أدين به لك؟

كم ثمن هذا؟

الأسئلة (٣) والطلب بلطف

Questions (3) and asking politely

لا يجب بداية الحديث مع الأعراب بنوعى الأسئلة السابقة، ولكن يجب البدء بطلب أو رجاء مهذب فى صورة سؤال لا يحدث فيه عكس فى موقع الفعل المساعد والفاعل كالأسئلة العادية.

I wonder if you could tell me ... where the nearest pharmacy is. ... يا ترى هل يمكنك أن تقول لى ... أين أقرب صيدلية.

I'd like to know how much I have to pay. ... أحب أن أعرف ... كم يجب أن أدفع.

Please, can you tell me ... the way to Heathrow airport. ... لو سمحت هل يمكنك أن تدلنى على ... الطريق إلى مطار هيثرو.

A: Excuse me!

B: Yes?

A: I wonder if you could direct me to the nearest underground station.

B: Go straight ahead, then turn right at the next intersection.

You can't miss it.

A: Thank you!

B: You're welcome!

أ: عفووا!

ب: نعم؟

أ: يا ترى هل يمكنك أن ترشدنى إلى أقرب محطة لمترو الأنفاق؟

ب: استمر فى السير إلى الأمام ثم استدر يمينا عند التقاطع القادم، ولن تخطئها.

أ: أشكرك.

ب: العفو.

When in trouble عندما تقع في مشكلة

Do you speak English/Arabic? هل تتكلم الإنجليزية/العربية؟

Is there anyone here who speaks English/Arabic?

هل يوجد هنا أى شخص يتكلم الإنجليزية/العربية؟

Could you speak more slowly?

هل يمكنك الحديث ببطء أكثر، لو سمحت؟

Could you repeat that, please?

هل يمكنك تكرار ذلك؟

Could you spell it, please?

هل يمكنك تهجئها لو سمحت؟

Could you write it down for me, please?

هل يمكنك كتابته لى، لو سمحت؟

Please, write it down.

من فضلك أكتبها لى.

Can you translate this for me, please?

هل يمكنك ترجمة هذه لى، لو سمحت؟

Do you understand?

هل أنت فاهم؟

I understand.

أنا فاهم

I don't understand.

أنا لا أفهم.

Please point to the (word/ phrase/ sentence) in the book.

من فضلك أشر إلى (الكلمة/ العبارة/ الجملة) فى الكتاب.

Just a minute, I'll see if I can find it in the book.

لحظة من فضلك، سأرى عما إذا كنت سأجدها فى الكتاب.

Where is the.... Consulate/Embassy?

أين القنصلية/السفارة الـ ..؟

Jordanian

أردنية

Tunisian

تونسية

Algerian

جزائرية

Saudi

سعودية

Sudanese

سودانية

Syrian

سورية

Somali

صومالية

Iraqi

عراقية

Kuwaiti

كويتية

Lebanese

لبنانية

Libyan
Egyptian
Moroccan
Mauritanian

ليبية
مصرية
مغربية
موريتانية

الاستئذان Asking permission

Excuse me! Can I come in?
Please, do!

عفوا، هل يُمكنني الدخول؟
أرجوك ادخل.

Do you mind if I smoke?
Not at all, please do!
Please don't! I'm allergic to
smoke.

هل يضايقك أن أدخن؟
أبدا، تفضل.
أرجوك لا تفعل، فأنا لذي حساسية
ضد الدخان.

May I help you?
Oh, yes! Thank you!

هل يُمكنني مساعدتك؟
أه نعم، وشكر!!

Permit (allow) me to help you!
Thank you! But it's alright!

اسمح لي بمساعدتك.
أشكرك، ولكن كل شيء على ما يُرام.

الموافقة على طلب Agreeing to a request

Lady passenger: -Could you open the window, please?

السيدة المسافرة: - هل يمكنك فتح النافذة، لو سمحت؟

You: -Yes, of course.

أنت: - نعم، طبعاً.

- Yes. I don't see why not.

- نعم، لا أرى مانعا.

- I'd be happy to.

- يسعدني ذلك.

- Sure, no problem. Why not?

- بالتأكيد، لا بأس. ولم لا؟

- OK.

- لا بأس.

- With pleasure!

- بكل سرور.

الممانعة أو عدم الموافقة المهذبة Disagreeing politely

ويكون ذلك برد لين مع عذر مناسب لعدم الموافقة:

Lady passenger: -Could you open the window, please?

You: -I wish I could, but.... أنت: -كنت أود أن أفعل ذلك، ولكن....

-I don't think I can, as.... -لا أظنني أستطيع، لأن....

-Well, I prefer not to, as.... -أفضل ألا أفعل ذلك، لأن....

-I'm not sure I can, as.... -لا أظنني مستطيع عمل ذلك، لأن..

-I'm afraid I can't, as.... -آسف لا أستطيع لأن....

I have a cold. أنا مصاب بالبرد.

it's very dusty outside. الجو بالخارج مُترب.

the air condition is on. التكييف شغال.

Agreeing and disagreeing with an opinion

الموافقة وعدم الموافقة على رأى

Opinion

الرأى

I think that

أظن أن

My opinion is that

رأىي هو أن....

It's evident that

من الواضح أن

Ahmad is right.

أحمد على حق.

he is wrong.

أنه مخطئ.

Agreeing completely

الموافقة التامة

Yes, I (quite) agree.

نعم، أوافق (تماما).

Yes, you're quite right.

نعم، أنت محق تماما.

Yes, that's exactly my opinion.

نعم، هذا بالضبط هو رأىي.

Yes, exactly.

نعم، تماما.

Yes, so do I.

نعم، وأنا كذلك.

A: -It's evident (that) he's not coming. Shall we leave?

أ: -من الواضح أنه لن يأتي. هل ننصرف؟

B: -Yes, I quite agree. Let's.

ب: -نعم، أوافق تماما. هيا.

Agreeing partly

الموافقة الجزئية

Well, yes.

أ، نعم.

Yes, perhaps (you are right).

نعم، ربما (تكون على حق).

Yes, I suppose so.

نعم، أظن ذلك.

Yes, I agree to a point.

نعم، أوافق إلى حد ما.

Yes, in a way.

نعم، إلى حد ما.

A: -I think I'll stop this medicine. It doesn't seem to agree with me. What do you think?

أ: -أظن أنني سوف أتوقف عن تعاطي هذا الدواء. يبدو انه لا يناسبني. ما رأيك؟

B: -Yes, perhaps you are right, but why don't you consult your doctor first?

ب: -نعم ربما كنت على حق، ولكن لماذا لا تستشير طبيبك أولاً؟

Disagreeing politely

عدم الموافقة أو المعارضة المهذبة

Do you think so?

أتظن ذلك؟

Well it depends.

هذا يعتمد على (الظروف).

I'm not so certain/sure.

لست متأكد إلى هذه الدرجة.

Well, I do not know.

لا أعرف.

No, I do not think so really.

كلا، لا أظن ذلك في الحقيقة.

A: I think Mrs. Brown is wrong.

أ: - أظن أن السيدة براون مخطئة.

B: -Well, it all depends on your point of view.

ب: -حسناً، هذا يعتمد وجهة نظرك.

Disagreeing strongly

المعارضة القوية

No, I disagree.

كلا، لا أوافق.

No, I'm afraid I do not agree with you.

كلا، أسف ولكنني لا أتفق

معك.

No, I really cannot agree.

لا، في الحقيقة لا أستطيع الموافقة.

No, I'm afraid you're wrong there.

أسف، أظن أنك مخطئ في ذلك

الأمر.

A: -I think the man should have been hung.

أ: -من رأيي أن الرجل كان يجب أن يُشنق.

B: -I really cannot agree. The evidence was not conclusive.

ب: -في الحقيقة لا أوافقك، فالأدلة لم تكن حاسمة.

أرغب - أريد Wanting

في بداية الحديث لا نقول "أنا أريد" ولكن نتكلم بطريقة مهذبة فنقول:

"أرغب في" أو "أود أن" وبعد ذلك يمكننا استمرار التعبير عن رغباتنا بكلمة "أريد".

I would like to

أرغب في (أود أن)....

have a coke.

أتناول زجاجة كوكاكولا.

We would like

نرغب في (نود - نحب)....

something cold.

شيء بارد.

What do you want?

ماذا تريد؟ (غير مهذبة)

What would you like to?

ماذا تود أن؟ (أكثر أدبا)

have

تتناول

drink

تشرب

Give me....., please!

أعطني... لو سمحت.

Give it to me.

أعطني إياها - أعطها لي.

Bring me....

أحضر لي....

Bring it to me.

أحضرها لي.

Show me....

أرني (دعني أرى)....

Show it to me.

أرني إياها (فرجني عليها).

I'm looking for....

أبحث عن....

a place to live.

مكان أسكن فيه.

my lost cat.

قطتي المفقودة.

I'm hungry.

أنا جوعان.

I'm thirsty.

أنا عطشان.

I'm tired.

أنا متعب.

I'm lost.

أنا تائه.

Hurry up!

أسرع!

A: -I would like to go to the museum.

أ: -أود أن أذهب إلى المتحف.

ب: -يالها من فكرة حسنة.
 B: -What a good idea!
 -لا تكن مملا، يالها من فكرة مفزعة!
 -Don't be a bore! What a ghastly idea!

أحب- لا أحب I like- I don't like

يلاحظ أن كلمة like فى الإنجليزية بمعنى "أحب" تعنى الاستطاف أما كلمة love فتعنى العشق.

أحبه (أحبه/أحبها/أحبهم).

أحبه كثيرا.

لا أحب.

لا أحب بتاتا.

أ: - ما رأيك فى لوحته؟
 B: -لا أحبها بتاتا.
 -أحبها. أظن أنها جيدة جدا.
 A: -What do you think about his painting?
 B: -I don't like it at all.
 -I like it. I think it's very good.

تقديم المعونة أو المساعدة Offering help

هل يوجد ما أستطيع عمله؟

هل أستطيع المساعدة؟

دعنى أساعدك.

هل تريد (تحتاج إلى) أى مساعدة؟

ماذا بوسعى أن أفعل؟

أ: -هل تحتاج أى مساعدة؟
 B: -That's very kind of you, but I can manage.
 ب: -هذا كرم منك، ولكنى أستطيع التصرف.
 -شكرا، هذا كرم منك.
 -نعم، أرجوك!
 -Thanks, it's kind of you.
 - Yes, please!

تقديم اقتراح Suggesting

ما رأيكم فى العودة للمنزل؟

ما رأيك فى أن تغنى لنا؟

What/How about going home?

Why don't you sing for us?

Let's eat now.

دعونا نأكل الآن.

والإجابة قد تكون:

That would be nice.

هذا سيكون ظريفاً.

I'd love to.

أحب هذا.

No, thank you.

كلا، شكراً.

I'm afraid I can't.

أسف، لا أستطيع.

A: -How about going to the cinema?

أ: -ما رأيك في الذهاب إلى السينما؟

B: -No, thank you. I'd rather go home.

ب: -كلا، شكراً. أفضل الذهاب إلى البيت.

- No, let's stroll along the embankment.

- كلا، دعنا نتمشى على شاطئ النهر.

-I'd love to.

-أحب ذلك.

Offering hospitality الضيافة

Will you have?

هلا تفضلت بتناول؟

a Pepsi?

زجاجة بيبسي كولا؟

Can I offer you?

هل يمكنني أن أقدم لك؟

a drink?

مشروباً؟

Would you like some?

هل تحب (تناول) بعضاً من؟

tea?

الشاي؟

Please, help yourself to

تفضل (مد يدك إلى)

these cookies.

هذا الكعك.

والإجابات هي نفس إجابات الرد على الاقتراحات.

A: Would you like a drink?

أ: هل تحب أن تتناول مشروباً؟

B: Thanks, I would love to.

ب: شكراً، أحب هذا.

Warning التحذير

Look out!

انتبه - احذر

Watch out!

انتبه - احذر

Be careful!

(خللي بالك)

Mind your step.	حاسب (حاذر أين تخطو)
Take care!	احترس (خلى بالك)
Take care of yourself, son!	خلى بالك من نفسك يا بنى.
I'm warning you!	أحذرك/أندرك
This is may last warning to you!	هذا إنذارى الأخير لك.

Expressing emotions, opinions

التعبير عن العواطف والآراء

Satisfaction or recognition:	الرضا أو التعرف أو الفهم
Oh!	حقا!
Oh, here he is!	حقا، ها هو!
Calling attention:	استرعاء الانتباه
Hey!	يا!
Hey, you!	يا أنت!
Surprise:	الدهشة
Oh!	أه!
Oh! Really!	حقا!
My goodness!	يا إلهى!
Good Heavens!!	يا إلهى!
Good Lord!	يا ربى!
My God!!!	يا إلهى
Jeesus! = Jeez!	يا للمسيح!
You must be joking/kidding!	لابد أنك تمزح!
Are you serious?	هل تتكلم جادا؟

A: Do you remember the thin girl who used to live with uncle Harry? Well, she is going to be a movie star.

أ: هل تتذكر الفتاة النحيلة التى كانت تقيم مع العم هارى؟ سوف تصبح نجمة سينما.

B: Good Lord! You must be kidding! لابد أنك تمزح!

Disappointment:

Oh, dear!

Dear me!

What a pity!

It's a shame!

I'm so disappointed!

It's disappointing!

خيبة الأمل

يا للأسف!

وا أسفاه!

يا للأسف!

إنه مؤسف!

لقد خاب أملى!

إنه مخيب للأمال!

A: Did you like the film?

أ: هل أعجبك الفيلم؟

B: Not particularly, It was disappointing.

ب: ليس على وجه الخصوص، لقد كان مخيباً للتوقعات.

A: Why?

أ: لماذا؟

B: It was very dull.

ب: لقد كان مملاً جداً.

Indifference:

Who cares!

I couldn't care less!

It makes no difference to me.

It doesn't matter to me.

Whatever!

عدم الاكتراث

من يهتم؟ (ظظ)

لا يهمنى بتاتا!

ماتفرقش معايا.

لا يهمنى.

أى شىء!

A: -George is going to buy the house next door.

أ: - سوف يشتري جورج المنزل المجاور.

B: -Who cares!

ب: - ظظ!

Approval and Encouragement:

Bravo!

Well done!

Come on! / Go on!

Good!

Very good!

Excellent!

Splendid!

الاستحسان والتشجيع

برافو! (حسنا فعلت)

حسنا فعلت!

استمر! (باللا)

هذا حسن

جيد جداً

ممتاز

رائع

You're doing fine!
Don't give up!
Keep it up!

عظيم (أنت شغال كويس)
لا تستسلم!
استمر

Child: -Father, I got excellent in the exam!

الطفل: -أبى، لقد حصلت على (درجة) ممتاز فى الامتحان.

Father: -Well done my boy! Keep it up.

الأب: -حسنا فعلت يا ولدى. استمر فى ذلك.

Disapproval:

Boo!
That's awful!
Terrible!
How awful!
How unpleasant!
What a shame!

عدم الاستحسان
"يى" (صيحة استهجان)
هذا شنيع
فظيع
يا له من شىء شنيع!
يا له من شىء بغيض!
يا للعار

Doubt:

It all depends.
You may be right.
I'm not sure.

الشك
حسب الظروف.
قد تكون على حق.
لست متأكدا.

Admiration:

Ooh!
Ooh, what a lovely dress!
How lovely!
Great!
Wonderful!!
Fantastic!!!
Wow!!!
Awesome!!

الإعجاب
جميل!
يا له من ثوب جميل!
يا للجمال!
عظيم!
عجيب!
خُرافى!
ياه!
رائع

Expressing pain:

Ow!
Ow, that hurts!

التعبير عن الألم
أى!
أى، هذا مؤلم!

Expressing disgust:

Ugh!
Ugh, how disgusting!

التعبير عن الاشمئزاز
إخيه!
إخيه، يا له من شيء كريه (مُقرَف)!

Expressing anger and annoyance:

Oh, dear!
How vexing!
Oh, bother!
I can't stand him!
Damn!
Damn it!
Blast!!
Oh, hell!!!

التعبير عن الغضب والضيق
يا للأسف!!
يا له من أمر يغيظ!
يا للمضايقة / أف!
لا أطيقه!
اللعنة!
اللعنة!
اللعنة!!
يا للجهنم!!!

لاحظ أن التعبيرات الأربعة الأخيرة تعتبر غير مهذبة ولا يمكنك استعمالها إلا بين الأصدقاء.

Expressing despair:

Alas!
Alas, all is lost!

التعبير عن اليأس
وا أسفاه!
يا للأسف، لقد ضاع كل شيء!

Recognising mistake:

Oops!
Oops, I did it again!

إدراك الخطأ
يوه! يا للداهية!
يا للداهية، لقد فعلتها ثانية!

Urging silence:

Hush!
Hush, the baby is sleeping!

للحث على الصمت
هس!
هس، إن الطفل نائم!

Certainty:

التأكيد

Certainly I will (won't).
Of course I will (won't).
Rest assured that I'll go.
I'm quite certain that he'll come.

بالتأكيد سوف أفعل (لن أفعل).
بالطبع سأفعل (لن أفعل).
كن مطمئنا أنني سأذهب.
أنا متأكد تماما أنه سيأتي.

A: -Don't forget to come at eight exactly.

أ: - لا تنس أن تأتي في الثامنة تماما.

B: -Of course I won't (forget).

ب: - بالطبع لن أنسى.

wishes:

I hope he succeeds!
I wish he were here!
So do I.
May God help him!
Please, God!
Have a good trip!
Enjoy your stay!
Thanks, I will (God willing).

الأمنيات
أتمنى أن ينجح.
كم أتمنى لو كان هنا.
والرد: وكذلك أنا.
فليساعده الله.
والرد: يا رب.
أتمنى لك رحلة سعيدة.
أتمنى أن تتمتع بإقامتك.
والرد: شكرا، سأفعل (إن شاء الله).

Blaming:

I think you are to blame!
It's all your fault!
You can't blame anyone but yourself!

اللوم
أظن أنك ملوم.
أنت مخطئ في كل شيء.
لا تلو من إلا نفسك.

Apology:

Sorry!/I'm sorry!
I'm very (so/extremely/terribly) sorry!
I hope you'll forgive me!

الاعتذار
أسف
أسف جدا.
أرجو أن تغفر لي.

Accepting Apologies:

Oh, forget it!
Oh, don't give it another thought. These things happen.

قبول الأعذار
لا تفكر في ذلك.
لا تفكر في ذلك مرة أخرى. مثل هذه الأشياء تحدث (دائما).

Sleep on it!
Keep out of this mess!

لا تتعجل باتخاذ القرار!
ابتعد عن هذه المشكلة!

وصف الأشياء Describing Things

It is/ It's...	إنه...
It isn't ...	إنه ليس ...
'They are/They're	إنهم
'They aren't	إنهم ليسوا
better/worse	أحسن/أسوأ
the first/the last	الأول/الأخير
in (inside)/out (outside)	بالداخل/بالخارج
heavy/light	ثقيل/خفيف
dry/wet	جاف/مبلل
good/bad	جيد/سيئ
hot/cold	ساخن/بارد
quick/slow	سريع/بطئ
thick/thin	سميك/رفيع
easy/difficult	سهل/صعب
right/wrong	صحيح/خطأ
hard/soft	صلب/طرى
long/short	طويل (أفقياً)/ قصير
expensive/cheap	غال/رخيص
dark/light	غامق/فاتح
old/new	قديم/جديد
near/far	قريب/بعيد
strong/weak	قوى/ضعيف
perfect/imperfect	كامل/غير كامل
big/small	كبير/صغير
early/late	مبكر/متأخر
high/low	مرتفع/منخفض
open/closed	مفتوح/مغلق
full/empty	ممتلئ/فارغ
ripe/raw	ناضج/نيئ

smooth/rough
here/there
wide/narrow
right/left

ناعم/خشن
هنا/هناك
واسع/ضيق
يمين/يسار

وصف الناس Describing People

I am (I'm not)	أنا (أنا لست)
He/she is (He/she aren't)	إنه/إنها
They/You/We are	إنهم/إنكم/إننا
They/You/We aren't	إنهم/إنكم/إننا ليسوا/لستم/لسنا
better/worse	أحسن/أسوأ
active/passive	إيجابي (نشط)/سلبي
clever/ clumsy	بارع/أخرق
beautiful/ugly	جميلة/قبيح
hungry/thirsty	جوعان/عطشان
dextrous/inert	حاذق/غير كفؤ
present/absent	حاضر/غائب
free /occupied	حُر (غير مشغول)/مشغول
wise/silly	حكيم/أبله
agile/heavy	خفيف الحركة/ثقيل الحركة
intelligent/foolish	ذكي/أحمق
satisfied/dissatisfied	راض/غير راض
brunette/blond	سمراء (الشعر)/شقراء
fat/thin	سمين/نحيل
grateful/ungrateful	شاكر للجميل/منكر للجميل
greedy/temperate	شراه/معتدل
tall/short	طويل/قصير
sensible/stupid	عاقِل/غبي
a genius/an idiot	عبقري/عبيط
old/young	عجوز/شباب
happy/sad	فرح/حزين
generous/miserly	كريم/بخيل
polite/rude	مؤدب/وقح

learned/ignorant	متعلم/جاهل
industrious/lazy	مجتهد/كسول
pleased/angry	مسرور/غاضب
attentive/inattentive	منتبه/غير منتبه
interested/bored	مهتم/شاعر بالملل
noble-born/ base-born	نبيل المنبت/حقير المنبت

Quantities الكميات

a little/a lot (of)/lots (of)	قليل/كثير (لما لا يمكن عده)
a little/much	قليل/كثير (لما لا يمكن عده)
few/many	قليل/كثير (لما يمكن عده)
more/less	أكثر/أقل
more than/less than	أكثر من/أقل من
some/any	بعض/أى
enough/too	ما يكفي/أكثر مما ينبغي

He drank a little tea with a lot of sugar, but without any cream.

شرب قليلا من الشاي به سكر كثير وبدون أى لبن.

He has few friends.

له أصدقاء قليلون.

He has more/less friends than his brother

لديه أصدقاء أكثر/أقل من

أخيه.

She has much (a lot of) money.

لديها الكثير من المال.

She has more than enough.

لديها أكثر مما يكفيها.

She has too much money.

لديها مال أكثر مما ينبغي.

Some Prepositions and Adverbs

بعض حروف الجر والظروف

A: -Is John in?

أ: -هل جون موجود (بالداخل)؟

B: -No, he's out.

ب: -كلا لقد خرج.

about

عن

We talked about the weather.

تكلمنا عن الجو.

above

The plane rose above the clouds.

across

She swam across the river.

after

Come after nine.

among

He's well known among them.

around

He walked around the station.

Meet me around eight.

at

Wait for me at the entrance.

before

Don't come before nine.

behind

Look behind you!

below

Boats passed below the bridge.

between

He sat between Ali and Maher.

down

Look down!

downstairs

The restaurant is downstairs.

during

He talked during the show.

for

I bought this for you.

from

I bought it from the store.

in

Your pocket-book is in your pocket.

فوق (يوجد مسافة)

ارتفعت الطائرة فوق السحب.

عبر

سبحت عبر النهر.

بعد

تعال بعد التاسعة.

بين (أكثر من شيئين)

(هو) معروف جدا بينهم.

حول/حوالي

مشى حول المحطة.

قابلي حوالي الثامنة.

عند

انتظرنى عند المدخل.

قبل

لا تأت قبل التاسعة.

خلف

أنظر خلفك!

تحت/أسفل

مرت القوارب تحت الكوبرى.

بين (شيئين)

جلس بين على وماهر.

إلى أسفل/أسفل

أنظر إلى أسفل!

بالدور السفلى

المطعم بالدور السفلى.

أثناء

تكلم أثناء العرض.

لأجل/ من أجل

اشتريت هذه من أجلك.

من

اشتريتها من الدكان.

فى/بالداخل

محفظتك فى جيبك.

in front of

A man fell in front of the bus.

أمام
سقط رجل أمام الأتوبيس.

Inside

No one is inside.

بالداخل
لا يوجد أحد بالداخل.

near

The station is near the hotel.

قرب/قريب من
المحطة قرب الفندق.

next to

She sat next to him.

بجوار/ بعد
جلست بجواره.

of

It's made of iron.

أداة إضافة/من/بشأن/(بتاع)
إنها مصنوعة من الحديد.

This the dog of Ali.

هذا الكلب (بتاع) على.

on

Put the bag on the table.

على/فوق (مباشرة)
ضع الحقيبة فوق المنضدة.

out

He's out.

بالخارج/إلى الخارج
أنه بالخارج.

outside

He went outside.

بالخارج/إلى الخارج
ذهب إلى الخارج. (خرج)

since

I haven't seen him since yesterday.

منذ
لم أراه منذ أمس.

through

He looked through the window.

خلال/من خلال
نظر من خلال النافذة.

to

Walk with me to the station.

إلى
امش معي إلى المحطة.

towards

She walked towards the hotel.

ناحية/في اتجاه
سارت في اتجاه الفندق.

under

He put his head under the pillow.

تحت/أسفل
وضع رأسه تحت الوسادة.

until/till

Wait until/till six o'clock.

حتى
انتظر حتى الساعة السادسة.

up

The lift went up.

إلى أعلى/أعلى
ذهب المصعد إلى أعلى. (صعد المصعد)

upstairs

He went upstairs.

بالدور العلوى
(هو) ذهب للدور العلوى.

with

I ate a sandwich with my tea.

مع

أكلت ساندويتشا مع الشاي.

Ahmad: Hello Michael! It's nice to see you again.

أحمد: أهلا يا مايكل! يسرني أن ألقاك ثانية.

Michael: Hello Ahmed! Where have you been hiding yourself? I haven't seen you for ages.

مايكل: أهلا يا أحمد! أين كنت مختفيا؟ لم أراك منذ زمن بعيد.

A: I've been in London.

أ: كنت في لندن.

M: What were you doing there?

م: وماذا كنت تفعل هناك؟

A: I'm doing some research work for my Ph. D.

أ: أعمل بعض الأبحاث لرسالة الدكتوراه.

M: Are you going back?

م: هل ستعود ثانية؟

A: Yes, next week.

أ: نعم في الأسبوع القادم.

M: Why don't you have dinner with us today?

م: لماذا لا تتعشى معنا اليوم؟

A: I'd like that very much. See around eight. Bye!

أ: أرحب جدا بذلك. أراك حوالى الثامنة. إلى اللقاء.

M: Bye!

م: إلى اللقاء!

صدر للمؤلف

(مجموعة متكاملة لدراسة اللغة الإنجليزية)

للمتقدمين For Advanced Students:

- ١- مرجعك الدائم في قواعد اللغة الإنجليزية Grammar
- ٢- كيف تكتب موضوع تعبير باللغة الإنجليزية Composition
- ٣- المحادثة الإنجليزية كما يتحدثها أهلها Conversation
- ٤- أسس الترجمة Translation
- ٥- كيف تفهم نصا إنجليزيا، وفن كتابة الملخصات والموجزات Comprehension, Summary & Précis
- ٦- مدخلك إلى الشعر الإنجليزي English Poetry
- ٧- مدخلك إلى الرواية الإنجليزية The English Novel
- ٨- الدليل العملي لنطق اللغة الإنجليزية A Practical Guide to English Pronunciation

للمرحلة المتوسطة For Intermediates:

- ١- سلسلة أعظم المغامرات ... Ever! The Greatest Adventures ... Ever!
(أعظم قصص المغامرات: إنجليزي / عربي)
- صدر منها: ١- طرزان ربيب القرد Tarzan of the Apes
- ٢- عودة طرزان The Return of Tarzan
- ٣- كنز القرصان The Mandarin's Hoard

للمبتدئين For Beginners:

- ١- خطواتي الأولى في قواعد اللغة الإنجليزية
My First Steps in English Grammar
يغطي المستوى العادي O-level لطلبة الإعدادية والمستوى المتقدم A-level لطلبة الابتدائية في مدارس اللغات (مع الكتاب قرص كمبيوتر هدية للتمرينات)
- ٢- سلسلة حكايات من كل مكان Tales from Everywhere
حكايات علمية بلغة إنجليزية مبسطة مع ترجمة عربية لها.
(صدر منها حتى الآن ٤٠ حكاية)

قواميس Dictionaries:

- ١- قاموس اللغة العامية الأمريكية A dictionary of American Slang
- ٢- قاموس الدبلوماسية والشؤون الخارجية Diplomacy and Foreign Affairs
- ٣- قاموس السياحة والفنادق Tourism and Hotels
- ٤- قاموس المصطلحات الدينية (إنجليزي/عربي) Religious Terms
- ٥- قاموس المصطلحات الدينية (عربي/إنجليزي) Religious Terms

تطلب هذه الكتب من المؤلف ومن الموزع:

مكتبة ابن سينا للطبع والنشر والتوزيع والتصدير

٧٦ شارع محمد فريد - جامع الفتح - النزهة - مصر الجديدة - القاهرة

ت: ٢٦٣٧٩٨٦٣ ، ٢٦٣٨٩٣٧٢ - فاكس: ٢٦٣٨٠٤٨٣

صدر أيضا للمؤلف

TALES FROM EVERYWHERE

حكايات من كل مكان

1. Ali Baba and the Forty Thieves
 2. Jack and the Beanstalk
 3. Puss in Boots
 4. Abdullah the Merman and Abdullah the Landman
 5. Theseus and the Minotaur
 6. Three Golden Hairs
 7. Perseus and the Medusa
 8. Aladdin and the Magic Lamp
 9. Prince Wicked
 10. Ivan the Ninny
 11. The Ungrateful Dwarf
 12. Abusir and Abukir
 13. Hansel and Gretel
 14. Fearless John
 15. The Water of Life
 16. Snow White
 17. Sindbad Rides a Whale
 18. Cinderella
 19. Sindbad in the Valley of Snakes
 20. The Black Knight of Arabia
 21. Beauty and the Beast
 22. Sleeping Beauty
 23. Sindbad in the Islands of Terror
 24. Sindbad Is Buried Alive
 25. Tom Thumb
 26. The Brave Tailor
 27. The Magic Stick
 28. Sindbad and the Old Man of the Sea
 29. Sindbad in the River of darkness
 30. The Golden Horse
 31. The Enchanted Horse
 32. The Seventh Voyage of Sindbad
 33. Prince Charming
 34. The Donkey Cabbage
 35. The Hare Herd
 36. The Goose-Girl
 37. Ghost Soup
 38. The Adventurous Princess
 39. Long Nose
 40. Kamar Al-Zaman and Princess Bedour
- ١- على بابا والأربعين حرامي
٢- جاك والفول
٣- القط يرتدى الحذاء
٤- عبد الله البرى وعبد الله البحرى
٥- المصارع والوحش
٦- الثلاث شعرات الذهبية
٧- برسبوس والمرأة الأفعى
٨- علاء الدين والمصباح السحرى
٩- الأمير الشرير
١٠- إيفان الأبله
١١- القزم الجاحد
١٢- أبو صير وأبو فير
١٣- الكوخ العجيب
١٤- قلعة الرعب
١٥- ماء الحياة
١٦- الأميرة والأقزام السبعة
١٧- السندباد يمتطى الحوت
١٨- سندريللا
١٩- السندباد فى وادى الأفاعى
٢٠- فارس بنى عبس
٢١- الجميلة والوحش
٢٢- الأميرة النائمة
٢٣- السندباد فى جزر الرعب
٢٤- السندباد يُدفن حيا
٢٥- عقلة الإصبع
٢٦- الخياط الشجاع
٢٧- العصا المسحورة
٢٨- السندباد وشيخ البحر
٢٩- السندباد فى نهر الظلمات
٣٠- الحصان الذهبى
٣١- الحصان المسحور
٣٢- رحلة السندباد السابعة
٣٣- الأمير الشجاع
٣٤- الكرنب العجيب
٣٥- راعي الأرناب
٣٦- راعية الإوز
٣٧- حساء الأشباح
٣٨- الأميرة المغامرة
٣٩- طويل الأنف
٤٠- قمر الزمان والأميرة بدور
- سلسلة من الحكايات العالمية أعاد المؤلف حكايتها باللغة الإنجليزية مع ترجمة عربية كاملة